



Rada
Európskej únie

V Bruseli 16. mája 2019
(OR. en)

9404/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0106 (NLE)**

UD 142

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	16. mája 2019
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 219 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzovníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 219 final.

Príloha: COM(2019) 219 final



V Bruseli 16. 5. 2019
COM(2019) 219 final

2019/0106 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá
Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych
a priemyselných výrobkov**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

- **Dôvody a ciele návrhu**

S cieľom zabezpečiť dostatočné a neprerušované dodávky určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov, ktorých výroba v Únii nezodpovedá dopytu alebo ktoré sa v Únii vôbec nevyrábajú, a s cieľom vyhnúť sa narušeniam trhu s týmito výrobkami sa nariadením Rady (EÚ) č. 1387/2013 (ďalej aj „nariadenie“) čiastočne alebo úplne pozastavili niektoré autonómne clá Spoločného colného sadzovníka.

Uvedené nariadenie sa aktualizuje každých šesť mesiacov s cieľom zohľadniť potreby výrobného odvetvia Únie. Komisia za pomoci skupiny pre otázky colného hospodárstva preskúmala všetky žiadosti členských štátov o pozastavenie uplatňovania autonómnych ciel.

Komisia na základe tohto preskúmania usudzuje, že je opodstatnené pozastaviť clá pre niektoré nové výrobky, ktoré v súčasnosti nie sú uvedené v prílohe k nariadeniu. V prípade niektorých iných výrobkov je potrebné zmeniť podmienky z hľadiska: opisu výrobku, zatriedenia, colných sadzieb alebo požiadavky týkajúcej sa konečného použitia. Navrhuje sa vypustiť zo zoznamu výrobky, v prípade ktorých pozastavenie ciel už nie je v hospodárskom záujme Únie.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Tento návrh nemá vplyv na krajiny, ktoré majú uzavretú preferenčnú obchodnú dohodu s Úniou, ani na kandidátske alebo potenciálne kandidátske krajiny na uzavretie preferenčných dohôd s Úniou (napr. všeobecný systém preferencií, obchodný režim skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov, dohody o voľnom obchode).

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Návrh je v súlade s politikami Únie v oblasti poľnohospodárstva, obchodu, podnikania, životného prostredia, rozvoja a vonkajších vzťahov.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom pre tento návrh je článok 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality. Plánované opatrenia sú v súlade so zásadami stanovenými s cieľom zjednodušiť postupy pre hospodárske subjekty pôsobiace v zahraničnom obchode, ako sa uvádza v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania

autonómnych cieľ a autonómnych colných kvótach¹. V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie vytýčených cieľov.

- **Výber nástroja**

Podľa článku 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) „Clá Spoločného colného sadzovníka určí Rada na návrh Komisie“. Vhodným nástrojom je preto nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Celý systém pozastavení autonómnych cieľ bol predmetom hodnotiacej štúdie, ktorá bola vykonaná v roku 2013. V hodnotení sa dospelo k záveru, že hlavný dôvod existencie tohto systému pretrváva. Úspory nákladov pre podniky z EÚ, ktoré dovážajú tovar v rámci tohto systému, môžu byť značné. Tieto úspory zasa môžu viesť k prínosom širšieho rozsahu, napr. k väčšej konkurencieschopnosti, efektívnejším výrobným metódam a vytváraniu alebo zachovaniu pracovných miest v Únii, v závislosti od výrobku, spoločnosti a odvetvia. Podrobné údaje o úsporách vyplývajúcich z tohto nariadenia sú uvedené v pripojenom legislatívnom finančnom výkaze.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Komisia vykonala posúdenie tohto návrhu za pomoci skupiny pre otázky colného hospodárstva, ktorá je zložená z delegácií zo všetkých členských štátov a z Turecka. Kým sa dosiahla dohoda o zmenách uvedených v tomto návrhu, uskutočnili sa tri zasadnutia skupiny.

Skupina dôkladne posúdila každú žiadosť (novú alebo žiadosť o zmenu). Osobitne preskúmala každý prípad so zreteľom na to, aby nespôsobil výrobcom z Únie škodu a znamenal posilnenie a upevnenie konkurencieschopnosti výroby Únie. Členovia skupiny pre otázky colného hospodárstva vykonali posúdenie prostredníctvom diskusií a členské štáty uskutočnili konzultácie s dotknutými výrobnými odvetviami, združeniami, obchodnými komorami a ďalšími zapojenými zainteresovanými stranami.

Všetky uvedené pozastavenia cieľ boli predmetom dohôd alebo kompromisov, ktoré sa dosiahli v diskusiách skupiny pre otázky colného hospodárstva. Neboli uvedené žiadne potenciálne závažné riziká s nezvratnými následkami.

- **Posúdenie vplyvu**

Navrhovaná zmena je čisto technickej povahy a týka sa len rozsahu pozastavení uvedených v prílohe k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1387/2013. V súvislosti s týmto návrhom sa preto nevykonalo posúdenie vplyvu.

- **Základné práva**

Návrh nemá žiadny vplyv na základné práva.

¹ Ú. v. EÚ C 363, 13.12.2011, s. 6.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy. Nevybrané clá dosahujú celkovo približne 27,8 milióna EUR ročne. Vplyv na tradičné vlastné zdroje rozpočtu predstavuje 22,2 milióna EUR ročne (t. j. 80 % celej sumy). Podrobnejšie údaje o vplyve tohto návrhu na rozpočet sa uvádzajú v legislatívnom finančnom výkaze.

Strata príjmov plynúcich do tradičných vlastných zdrojov sa vyrovná príspevkami členských štátov do vlastného zdroja založeného na hrubom národnom dôchodku (HND).

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Navrhované opatrenia sa spravujú v rámci Integrovaného sadzobníka Európskej únie TARIC a uplatňujú ich colné správy členských štátov.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť dostatočné a neprerušované dodávky určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov, ktoré sú v Únii nedostupné, a vyhnúť sa tak akýmkoľvek narušeniam trhu s uvedenými výrobkami, sa nariadením Rady (EÚ) č. 1387/2013 pozastavili autonómne clá Spoločného colného sadzobníka na uvedené výrobky². Uvedené výrobky sa môžu dovážať do Únie so zníženými alebo s nulovými colnými sadzbami.
- (2) Výroba 97 výrobkov v Únii, ktoré v súčasnosti nie sú uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013, nezodpovedá dopytu alebo neexistuje. V záujme Únie je preto úplne pozastaviť uplatňovanie autonómnych cieľ Spoločného colného sadzobníka na tieto výrobky.
- (3) S cieľom zohľadniť technický vývoj výrobkov a hospodárske trendy na trhu treba zmeniť podmienky pozastavenia autonómnych cieľ Spoločného colného sadzobníka v prípade 47 výrobkov v súčasnosti uvedených v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013.
- (4) V prípade 26 výrobkov, ktoré sú v súčasnosti uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013, už nie je v záujme Únie zachovať pozastavenie autonómnych cieľ Spoločného colného sadzobníka. Okrem toho by sa vzhľadom na podporu integrovanej výroby batérií v Únii a v súlade s cieľmi politiky Európskej únie v tejto oblasti³ mali pozastavenia v prípade ďalších 20 výrobkov zrušiť. Ďalších 50 pozastavení by sa malo navyše z prílohy vypustiť v dôsledku vykonávania dohody vo

² Nariadenie Rady (EÚ) č. 1387/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1344/2011 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 201).

³ COM(2018) 293 final.

forme Vyhlásenia o rozšírení obchodu s produktmi informačných technológií⁴, ktorou sa colná sadzba na dotknuté výrobky znížila na nulu.

- (5) Nariadenie (EÚ) č. 1387/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) S cieľom predísť akémukoľvek prerušeniu uplatňovania systému pozastavení autonómnych ciel a dodržať usmernenia uvedené v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach⁵ sa zmeny týkajúce sa pozastavení ciel na dotknuté výrobky stanovené v tomto nariadení musia uplatňovať od 1. júla 2019. Nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013 sa mení takto:

1. Všetky hviezdičky v tabuľke a poznámka na konci (*) obsahujúca text „Nová položka, zmenená položka alebo položka, ktorej platnosť bola predĺžená.“ sa vypúšťajú.
2. V tabuľke sa vypúšťajú riadky týkajúce sa výrobkov, ktorých číselné znaky KN a kódy TARIC sú uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu.
3. Riadky týkajúce sa výrobkov uvedených v prílohe II k tomuto nariadeniu sa vkladajú do tabuľky podľa poradia číselných znakov KN a kódov TARIC uvedených v prvom, resp. druhom stĺpci uvedenej tabuľky.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedička*

⁴ Ú. v. EÚ L 161, 18.6.2016, s. 4.

⁵ Ú. v. EÚ C 363, 13.12.2011, s. 6.

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. NÁZOV NÁVRHU:

Nariadenie Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzovníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov

2. ROZPOČTOVÉ RIADKY:

Kapitola a článok: kapitola 12, článok 120

Suma zahrnutá do rozpočtu na rok 2019: 21 471 164 786 EUR

3. FINANČNÝ VPLYV

Návrh nemá finančný vplyv

X Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

(v mil. EUR zaokrúhlené na 1 desatinné miesto⁶)

Rozpočtový riadok	Príjmy ⁷	6 mesačné obdobie začínajúce dd/mm/yyyy	[Rok: druhá polovica roku 2019]
Článok 120	<i>vplyv na vlastné zdroje</i>	1/7/2019	-11,1

Stav po akcii	
	[2019 – 2023]
Článok 120	-22,2/ rok

Príloha II obsahuje 97 nových výrobkov. Nevybrané clá zodpovedajúce týmto pozastaveniam vypočítané na základe prognóz členských štátov, ktoré predkladajú žiadosť, na obdobie 2019 až 2023, predstavujú sumu 28,1 mil. EUR/rok.

⁶ Sumy pre každý rok musia byť odhadnuté s použitím vzorca uvedeného v oddiele 5 s príslušnou poznámkou pod čiarou, v ktorej je uvedené napr. toto: „orientačná suma vypočítaná s použitím dohodnutého vzorca“. V prípade prvého roka sa ročná suma vyplatí zvyčajným spôsobom bez zníženia či *pro rata*.

⁷ V prípade tradičných vlastných zdrojov (poľnohospodárske poplatky, clá) musia uvedené sumy predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 20 % na náklady na výber.

Na základe dostupných štatistík za predchádzajúce roky sa však javí, že túto sumu treba zvýšiť odhadom priemerne na 1,8-násobok, aby sa zohľadnil dovoz do iných členských štátov, ktoré využívajú rovnaké pozastavenia. Nevybrané clá teda predstavujú sumu asi 50,6 mil. EUR/rok.

V dôsledku znovuzavedenia cieľ sa z tejto prílohy vypustilo 26 výrobkov. Na základe štatistík za rok 2018 to znamená odhadované zvýšenie vybraných cieľ o 22,8 mil. EUR.

Na základe uvedeného sa vplyv na stratu príjmov pre rozpočet EÚ vyplývajúci z tohto nariadenia odhaduje na $50,6 - 22,8 = 27,8$ mil. EUR (hrubá suma zahŕňajúca náklady na výber) $\times 0,8 = 22,2$ mil. EUR/rok za obdobie od 1. 7. 2019 do 31. 12. 2023.

4. OPATRENIA PROTI PODVODOM

Kontroly konečného použitia niektorých výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie Rady, sa budú vykonávať v súlade s článkom 254 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie.

5. POZNÁMKY

Strata príjmov z tradičných vlastných zdrojov sa vyrovná z príspevkov členských štátov založených na HND.